

### 3.312 Televizní přijímače 4116U „MARINA“ a 4117U „ANABELA“

Výrobce: TESLA ORAVA, n. p.

#### Zapojení: (viz přílohy VI a VII)

Dvanáctikanálové televizní přijímače-superheterodynky pro příjem signálů podle československé normy s mezinosným způsobem odběru signálů zvukového doprovodu, k napájení ze střídavé sítě.

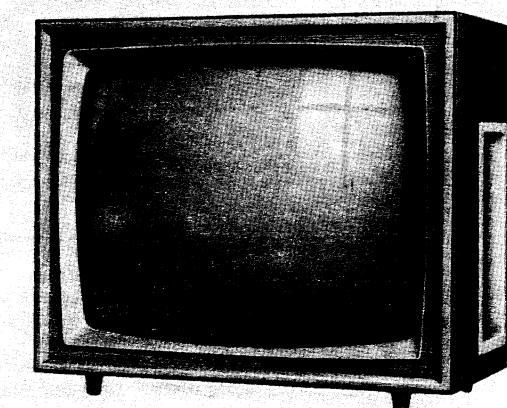
**Obrazová část:** Symetrikační transformátor — paralelní a sériový odladovač mezifrekvence — vstupní obvod  $\pi$  — dvojitá trioda v kaskódovém zapojení jako vf zesilovač — vf pásmová propust — pentoda-trioda jako aditivní směšovač a oscilátor — oscilátorový obvod s kapacitním dodádováním — první dvouobvodová mf pásmová propust s filtrem k potlačení oscilátorového kmitočtu a s odladovačem kmitočtu 31,7 MHz s indukční vazbou — pentoda jako řízený mf zesilovač — druhá dvouobvodová mf pásmová propust, mírně nadkriticky vázaná odporově kompenzovanými odladovači nosných kmitočtů sousedních kanálů — druhá pentoda jako mf zesilovač — třetí nesouměrně tlumená mf pásmová propust s mírně podkritickou indukční vazbou — třetí pentoda jako mf zesilovač — čtvrtá nesouměrně tlumená mf pásmová propust se silně nadkritickou indukční vazbou — demodulace obrazového signálu a získání mezinosného kmitočtu germaniovou diodou — filtr k potlačení mf rušivých signálů — sériová kompenzace kmitočtového rozsahu detektoru — pentodová část pentody-triody jako zesilovač obrazového signálu s částečnou katodovou kompenzací vyšších kmitočtů (u provedení 4117U s vyplinatelným automatickým řízením zesílení v závislosti na vnějším osvětlení) — odladovač mezinosného kmitočtu — sériově paralelní kompenzace vysokých kmitočtů obrazových signálů — kmitočtově nezávislá regulace kontrastu — další obvod sériové kompenzace vysokých kmitočtů — kapacitní vazba s katodou obrazovky — triodová část pentody-triody jako klíčovaný člen automatického řízení citlivosti — diodová část dvojité diody jako zpožďovač automatického vyrovnávání citlivosti pro vstupní elektronku.

**Zvuková část:** Kapacitní vazba obvodu demodulátoru s prvním obvodem naladěným na mezinosný kmitočet — pentoda jako řízený zesilovač mezinosného kmitočtu s neutralizací v obvodu stínící mřížky — dvouobvodová, pásmová propust mezinosného kmitočtu vázaná indukcí — pentoda jako neutralizovaný zesilovač a amplitudový omezovač — druhá pásmová propust mezinosného signálu jako poměrový detektor využívající dvojité diody (u provedení 4117U transformátorově vázaný diodový výstup) — filtr k potlačení vyšších kmitočtů demodulovaného signálu — plynule řiditelná tónová clona — regulátor hlasitosti — triodová část pentody-triody jako nf zesilovač — odporová vazba s pentodovou částí též elektronky — kmitočtově závislá nf záporná zpětná vazba do katodového obvodu nf předzesilovače z primárního i sekundárního obvodu výstupního transformátoru — reproduktor (u provedení 4117U další elektrodynamický výškový reproduktor).

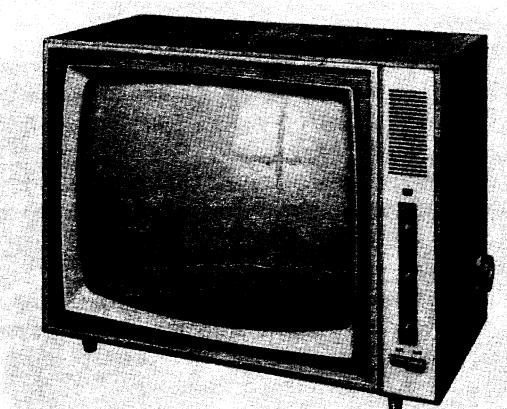
**Rozkladová část:** Protiporuchový člen  $RC$  — heptodová část heptody-triody jako oddělovač a částečný omezovač synchronizačních impulsů s klíčováním poruch — triodová část též elektronky jako zesilovač, obraceč fáze a oboustranný omezovač synchronizačních impulsů — integrace synchronizačních snímkových impulsů — triodová část triody-pentody jako transformátorově vázaný blokovací oscilátor a budicí stupeň řízený snímkovými synchronizačními impulsy — řízení kmitočtu a amplitudy budicího napětí snímkového rozkladového generátoru — odporová vazba s pentodovou částí koncové elektronky snímkového rozkladového generátoru — kmitočtově závislá záporná zpětná vazba k řízení svislé linearity — přizpůsobovací transformátor — cívky pro svislé vychylování — potlačení zpětných běhů snímkového rozkladového generátoru.

**Oddělovač synchronizačních impulsů** — derivační člen — nesouměrný fázový detektor, osazený dvěma germaniovými diodami — řídicí stejnosměrné napětí — katodově vázaný multivibrátor, tvořený dvěma systémy dvojité triody, se setrvačníkovým obvodem  $LC$  jako budicí generátor rádkového rozkladu — řízení fáze a kmitočtu rádkového budicího generátoru — pentoda jako koncový stupeň rádkového rozkladového generátoru — přizpůsobovací a zvyšovací transformátor — řízení rozměru a vodorovné linearity obrazu — cívky pro vodorovné vychylování — vysoké napětí pro zrychlovací anodu obrazovky usměrněné nepřímo žhavenou vysokonapěťovou diodou — účinnostní dioda — tvarování impulsů k potlačení zpětných běhů rádkového i snímkového rozkladu jednou z diod duodiody — plynulé řízení jasu a třístupňové zaostření paprsku obrazovky.

**Síťový zdroj:** Jednocestné usměrnění síťového napětí křemíkovým usměrňovačem — sériové žhavení elektronek chráněné před proudovými nárazy termistorem — jištění napáječe tavnou pojistikou — plošné spoje.



Televizní přijímač 4116U „MARINA“  
výroba 1965 až 1966



Televizní přijímač 4117U „ANABELA“,  
výroba 1965 až 1966

## Hlavní technické údaje:

Vstup: souměrný, impedance 300 Ω

Rozsah: 12 kanálů v prvním, druhém a třetím televizním pásmu. Cívky pro kanály 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 a 12 (tj. 48,5 až 56,5 MHz; 58 až 66 MHz; 76 až 100 MHz; 174 až 230 MHz)

Mezifrekvence: 38 MHz; 31,5 MHz; mezinosný kmitočet 6,5 MHz

Průměrná citlivost: pro kanály prvního televizního pásma lepší než 40 μV, pro kanály druhého a třetího televizního pásma lepší než 60 μV

Šířka přenášeného pásma: 5 MHz (při poklesu napětí o 6 dB)

Rozměr obrazu: 305 × 384 mm

Rozklad obrazu: snímkový, blokovacím oscilátorem; rádkový, katodově vázaným multivibrátorem, řízeným fázovým detektorem

Vychylování: elektromagnetické, cívkami s malou impedancí, vychylovací úhel 110 °, zaostření elektrostatické

Výstupní výkon: 1,8 W

Reproduktoři: 1 nebo 2 reproduktory, u 4116U oválný rozměr 130 × 205 mm, impedance kmitací cívky 4 Ω; u 4117U oválný rozměr 130 × 205 mm, impedance kmitací cívky 4 Ω a výškový oválný rozměr 50 × 75 mm, impedance kmitací cívky 5,5 Ω

Napájení: střídavým proudem 50 Hz s napětím 220 V ± 10 %

Příkon: asi 160 W

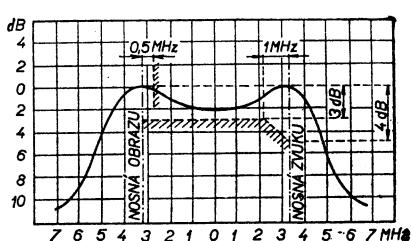
**Sladování:** Pozor! Šasi přístroje je spojeno přímo s napájecí sítí. Při sladování napájet přes oddělovací transformátor.

**Obrazový díl:**

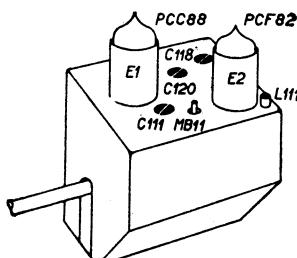
**Oscilátor:** Kmitočet oscilátoru lze nastavit kondenzátorem C118 — nastavení se však musí kontrolovat na všech kanálech.

**Vf pásmová propust:** — rozptylové kapacity elektronek vyvážíme takto: Rozmítáč připojíme přes symetrikační člen na vstup přijímače. Osciloskop připojíme přes oddělovací odpor 0,1 MΩ blokován kondenzátorem 600 až 1000 pF na měřící bod MB11. Kondenzátory C111 a C120 nastavíme tvar křivky podle obrázku.

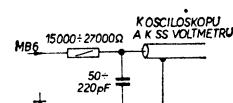
**Zisk vf jednotky** upravíme oddalováním a přihýbáním závitů cívky L110 tak, aby amplituda křivky byla přibližně stejná na 12. i na 6. kanálu.



Kmitočtová charakteristika vf části



Sladovací prvky na kanálovém voliči



Člen RC pro výstupní ukazovatele

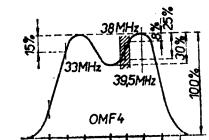
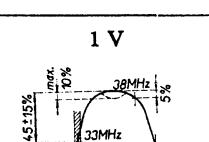
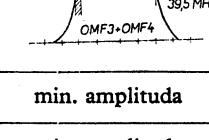
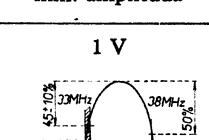
**Nastavení odladovačů mezifrekvence**

P	Zkušební vysílač		Přijímač		Nf elektronkový milivoltmetr	
	Připojení	Kmitočet	Sladování	Cívka	Připojení	Výchylka
1	přes symetrikační člen na vstupní zdírky (impedance 300 Ω)	35 MHz mod.	ladí se přihýbáním nebo oddalováním závitů	L103	za obrazový detektor (bod MB6)	min.
2		38 MHz mod.		L104		

**Sladování mf části.**

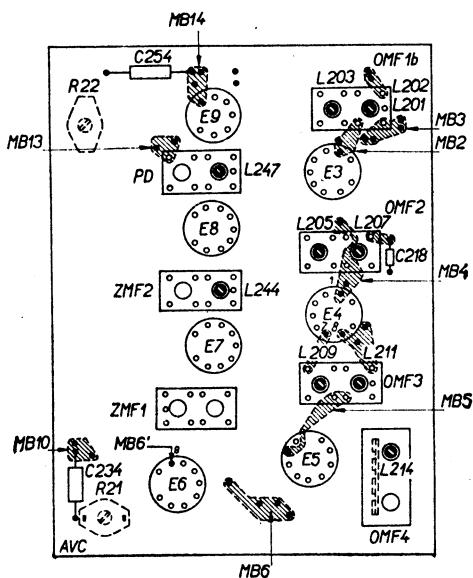
RO — rozmítáč 38 MHz; ZV — zkušební vysílač (se zakončovacím odporem) připojíme, jak je uvedeno v tabulce. Za obrazový detektor (měřící bod MB6) připojíme přes člen RC podle obrázku osciloskop a stejnosměrný elektronkový voltmetr s rozsahem asi 1,5 V. Kanálový volič přepneme do polohy 7.

Sladovacími prvky nastavujeme postupně charakteristiku nebo výchylku uvedenou v tabulce.

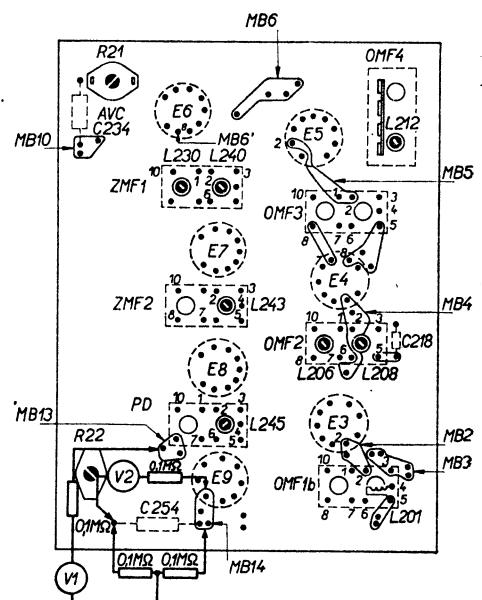
P	Vstupní signál			Přijímač		Charakteristika popř. výchylka
	Připojení	Kmitočet	Spojeno nakrátko	Sladovací prvek		
1	6	RO — přes oddělovací kondenzátor 3 300 pF na řídící mřížku elektronky E5 (bod MB5)	28 až 42 MHz	anoda a stínici mřížka elektronky E4 (body 7 a 8)	L212, L214	
2	7	RO — přes oddělovací kondenzátor 3 300 pF na řídící mřížku elektronky E4 (bod MB4)	28 až 42 MHz	kondenzátor C218	L209, L211	
3	8	RO — přes oddělovací kondenzátor 3 300 pF na řídící mřížku elektronky E3 (bod MB2)	30 MHz	AVC — měřicí bod MB3 a šasi. Cívka L201 — OMF 1b (body 4, 5)	L206	min. amplituda
4	9		39,5 MHz		L208	min. amplituda
5	10	ZV — přes kondenzátor 3 300 Fp na měřicí bod MB11	28 až 42 MHz	AVC — měřicí bod MB3 a šasi.	L205, L207	
11			30 MHz mod. 1 000 Hz		L206	min.*)
12			39,5 MHz mod. 1 000 Hz	AVC — měřicí bod MB3 a šasi	L208	min.*)
13		RO — přes oddělovací kondenzátor 3 300 pF na měřicí bod MB11	28 až 42 MHz		L203**) L111 L202	

\*) Nf elektronkový milivoltmetr.

\*\*) Nastavíme odladovač nosného kmitočtu zvuku asi 200 kHz výše od značky 31,5 MHz podle obrázku tak, aby značka 31,5 MHz byla ve střední části plošinky charakteristiky (viz detail obrázku).



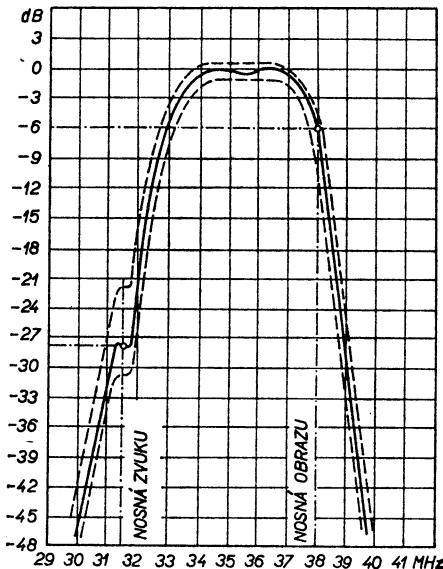
Sládovací prvky na desce  
s plošnými spoji obrazového  
a zvukového mf zesilovače  
(pohled ze strany součástek)



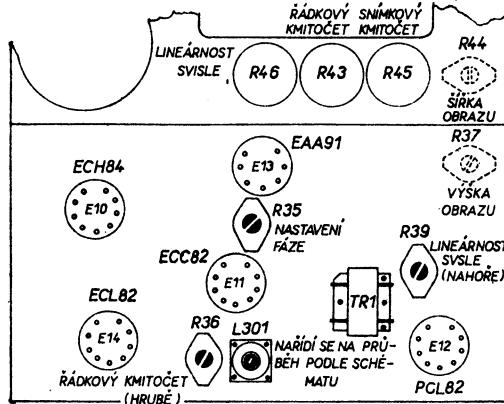
**Sládovací prvky na desce  
s plošnými spoji obrazového  
a zvukového mf zesilovače  
(pohled ze strany plošných  
spoju)**

Nastavení pracovního bodu automatického vyrovnávání citlivosti.  
Regulátor kontrastu R41 na maximum. (U 4117U vyřadit samočinné řízení kontrastu z činnosti).

P	Zkušební vysílač		Přijímač		
	Připojení a signál	Výstupní napětí	Kanál	Nastavit	Sládovací prvek
1	na vstup přijímače vf televizní signál pro 2. kanál	50 mV	2	správný obraz. Silné přemodulování opravte	otáčením R21 doprava
2		200 µV		obraz musí být pozorovatelný bez deformace	—



Kmitočtová charakteristika mf části



Ovládací prvky rozkladové části  
(pohled ze strany součástek)

### Zvukový díl:

P	Zkušební vysílač			Přijímač		Stojnosměrný elektronkový voltmetr	
	Připojení	Signál	Sládovací prvek	Utlum odporem 8 kΩ	Připojení	Výchylka	
1	3		L245	—	paralelně ke kondenzátoru C254 (MB14 — šasi) přes odpor 0,1 MΩ. Jádro L247 vyšroubovat.	max.	
2	4	přes keramický kondenzátor 3 300 pF na řídici mřížku elektronky E6a (MB6)	L247	—	mezi umělý střed odporu R265 a měřicí bod MB13 přes odpor 0,1 MΩ*)	nul.	
5	9	přesný nemodulovaný 6,5 MHz (P1, 2, 4 a 5 přibližně 25 mV)	L240	—			
6	10		L243	L244**) (L243)	paralelně ke kondenzátoru C254 (MB14 — šasi) přes odpor 0,1 MΩ	max.***)	
7	11		L244	L243			
8	12		L240	—			

\*) Umělý střed odporu R265 vytvoříme, připojíme-li dva shodné odopy 0,1 MΩ, zapojené v sérii, paralelně k odporu. Mezi střed obou odporů a bod MB13 zapojíme elektronkový voltmetr (nejlépe s nulou uprostřed) přes další odpor 0,1 MΩ.

\*\*) Odpájíme kryt nad obvody ZMF2 a PD ze strany spojů. (Přívody: L244 — body 7 a 10; L243 — body 2 a 3).

\*\*\*) Během ladění udržujeme velikost vstupního signálu výstupní napětí pod hodnotou 15 V.

**Odládovač mezinosného kmitočtu  
(U 4117U vyřadit samočinné řízení kontrastu z činnosti)**

P	Zkušební vysílač		Přijímač Sládovací prvek	Elektronkový voltmetr	
	Připojení	Signál		Připojení	Výchylka
1	přes odpor $3\text{ k}\Omega$ na MB6' (řídící mřížka elektronky E6a, bod 8)	přesný $6,5\text{ MHz}$ nemod. (úroveň $0,5\text{V}$ )	L230	na katodu obrazovky E18 přes diodovou sondu.*) Regulátor kontrastu R41 na maximum	min.

\*) Vf elektronkový voltmetr.

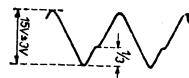
### Řádková synchronizace

*Nastavení obvodu L301, C315* — se provádí při zasynchronizovaném obrazu. Osciloskop připojíme na měřicí bod MB21 a jádrem cívky L301 nastavíme průběh napětí zakreslený v obrázku.

*Kontrola a nastavení řádkové synchronizace* — při zasynchronizovaném obrazu spojíme mřížku elektronky E11a (bod 2) s kostrou. Po natočení potenciometru R43 do levé nebo pravé krajní polohy a po zrušení zkratu mřížky se na obrazovce objeví šikmé černobílé pruhy. Po natočení R43 ke středu se obraz zasynchronizuje (někdy ihned po zrušení zkratu). Není-li zasynchronizování obrazu souměrné při přetáčení R43 ke středu z levé nebo z pravé strany, postupujeme takto:

Potenciometr R43 nastavíme do střední polohy a potenciometr R35 nařídíme na největší hodnotu. Spojíme mřížku elektronky E11a (bod 2) s kostrou a potenciometrem R36 vyrovnáme kmitočet multivibrátoru s kmitočtem řádkových synchronizačních impulsů (horizontálně labilní obraz). Pak zkrat mřížky E11a odstraníme.

*Nastavení fáze odporem R35 po vystředění rastru* — Potenciometrem R44 zmenšíme vodorovný rozměr obrazu tak, aby bylo vidět okraje rastru. Pomocí potenciometru R35 posuneme obraz do středu rastru, pak vodorovný rozměr potenciometrem R44 zvětšíme na normální velikost. Poněvadž změna odporu R35 má vliv na nastavení synchronizace, opakujeme postup uvedený v předchozím odstavci.



Průběh napětí na obvodu L301, C315

**Změny v provedení:** Televizní přijímače 4116U „MARINA“ a 4117U „ANABELA“, které se navzájem liší v podstatě jen vybavením, doznaly během výroby několik zlepšení a změn. V přílohách VI. a VII. je uvedeno běžné zapojení obou typů, přičemž u typu 4117U jsou vyznačeny čerchované nebo v závorkách i poslední hlášené změny hodnot některých dílů, hlavně v napájecí části.

Poněvadž oba televizní přijímače vycházejí svou koncepcí z řady televizních přijímačů 4113U „ŠTANDARD“ (viz knihu „Československé rozhlasové a televizní přijímače II“, číslo desetinného tříidnění 3.310 na str. 172 až 176 a jednotlivé změny byly zaváděny do výrobků postupně, prolíná se zapojení zvláště u typů 4114U a 4115U této řady z poslední výroby a u prvních výrobků typů 4116U a 4117U; doporučuji proto při zjištěních odchylkách v zapojení prohlédnout schémata na přílohách XVII druhého dílu této publikace a na přílohách VI. a VII. této knihy).

### Upozornění zvláště na tyto změny:

1. U posledních výrobků (od 1. 1. 1966) byla změněna poloha doladovacích jader u prvního obvodu mezinosného kmitočtu (ZMF1 cívky L230, L240), takže se ladí z druhé strany desky, než je zakresleno v obrázcích „Sládovací prvky na desce s plošnými spoji obrazového mf zesilovače“ pohled ze strany spojů a součástek.

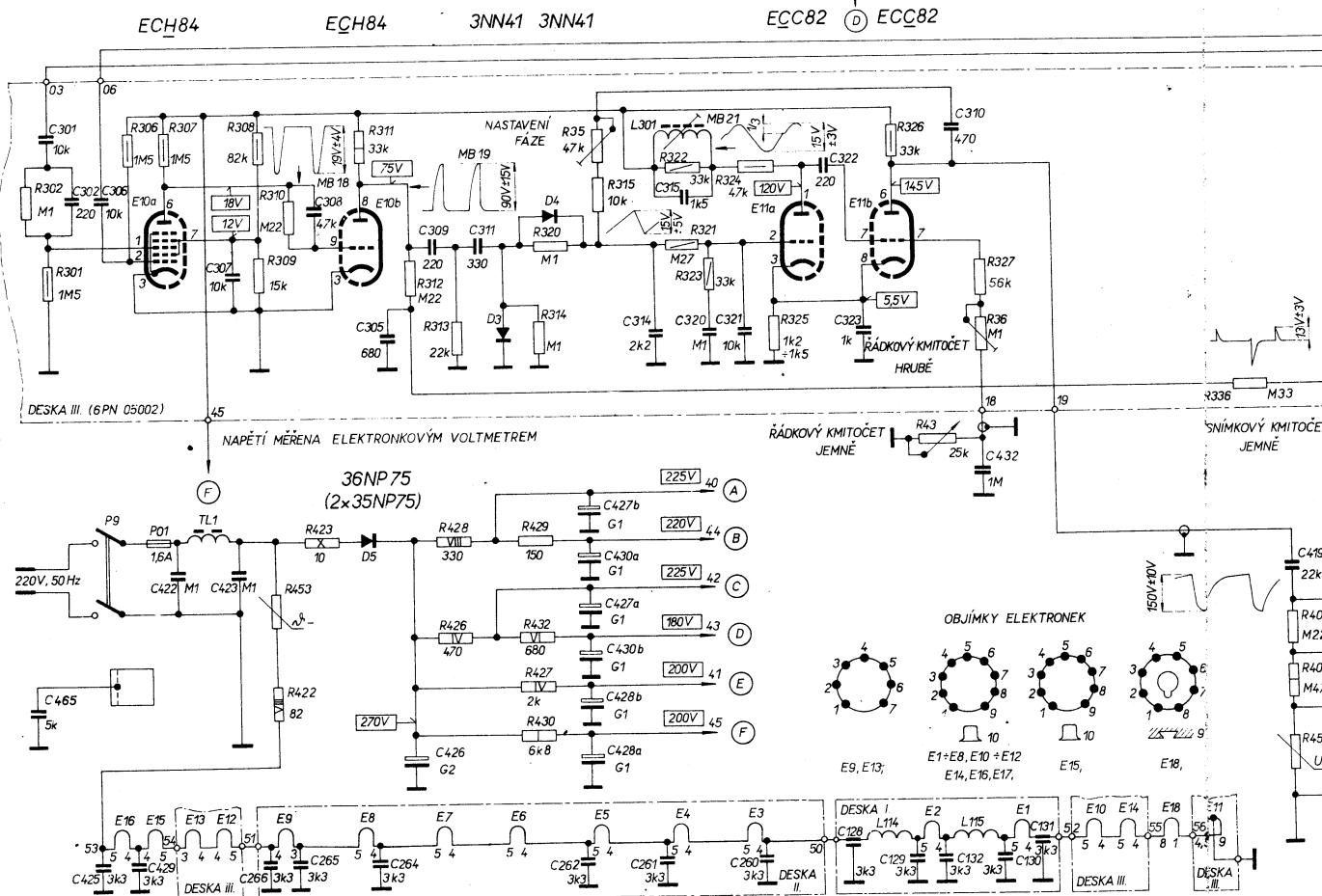
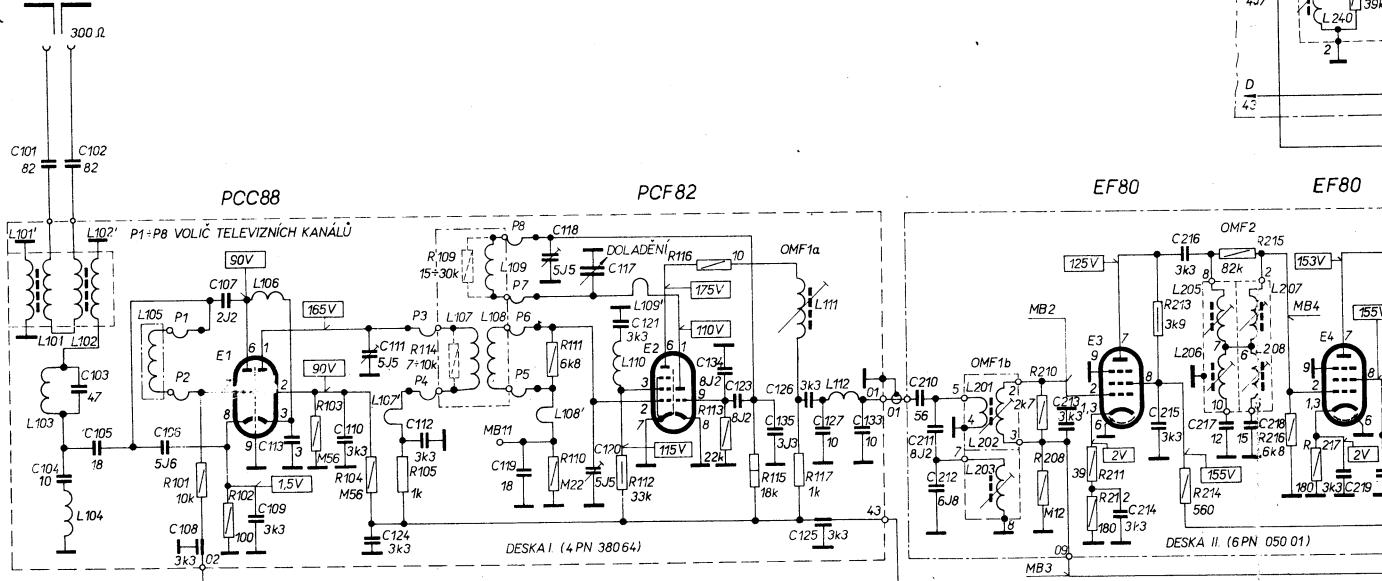
2. Odpor R329 je při použití obrazovky AW 43–88 (polské výroby) zapojen na druhý konec odporu R333, než je zakresleno ve schématu.

### Odvozené přístroje pro vývoz:

4113U-1 „ŠTANDARD“ — 4114U-1 „PALLAS“ — přístroje shodného provedení jako 4113U, 4114U, avšak pro příjem televizních pořadů podle normy CCIR — kanálový volič PHILIPS A3 792 30 (KP-1).

R	101, 102, 302, 301, 306, 307, 103, 104, 105, 308, 309, 453, 422, 310, 423, 311, 312, 428, 426, 313, 429, 432, 427, 430, 314, 320, 315, 322, 321, 323, 324, 325, 111, 110, 112, 35, 116, 113, 115, 117, 326, 43, 327, 36, 336, 401, 402, 451,	210, 208, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 246, 2
C	101, 104, 102, 103, 105, 106, 108, 107, 109, 113, 110, 111, 124, 112, 119, 118, 117, 120, 121, 134, 123, 135, 126, 127, 125, 133, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 235, 219, 239, 220, 419,	336, 401, 402, 451,
C	465, 301, 302, 425, 306, 429, 422, 307, 423, 266, 265, 308, 264, 305, 426, 309, 311, 262, 427, 430, 428, 314, 261, 315, 320, 321, 260, 322, 128, 323, 129, 132, 432, 130, 131, 205, 206, 207, 208, 240,	205, 206, 207, 208, 240,
L	101, 101', 103, 104, 102, 102', 105, 106, 107, 107', 109, 108, 108', 110, 109', 301, 111, 112, 114, 201, 202, 203, 115, 205,	205, 206, 207, 208, 240,

DESKA II. (6 PN 0500)



216, 217, 246, 218, 247, 248, 219, 220, 250, 249, 223, 253, 251, 225, 256, 224, 257, 226, 259, 260, 227, 22, 228, 229, 261, 230, 265, 234, 240, 42, 351, 238, 352, 21, 242, 41, 353, 241, 236, 355, 235, 239, 252, 227, 360, 359, 361, 48, 47, 336, 401, 402, 451, 337, 403, 45, 44, 338, 404, 339, 409, 410, 340, 39, 341, 342, 46, 346, 506, 347, 335, 348, 442, 411, 452, 349, 433, 37, 333, 328, 350, 334, 329, 554, 541, 18, 335, 219, 239, 220, 240, 241, 222, 221, 242, 243, 226, 227, 228, 244, 248, 245, 249, 251, 250, 229, 230, 252, 254, 253, 257, 233, 346, 231, 463, 413, 431, 234, 342, 346, 322, 451, 347, 418, 411, 424, 417, 340, 326, 416, 7, 26, 419, 401, 330, 328, 333, 403, 334, 335, 404, 336, 410, 402, 409, 337, 338, 412, 339, 508, 509, 235, 257, 526, 535, 536, 406, 240, 209, 210, 211, 243, 244, 212, 213, 214, 220, 405, 402, 221, 245, 246, 247, 222, 230, 404, 223,

**EF80**

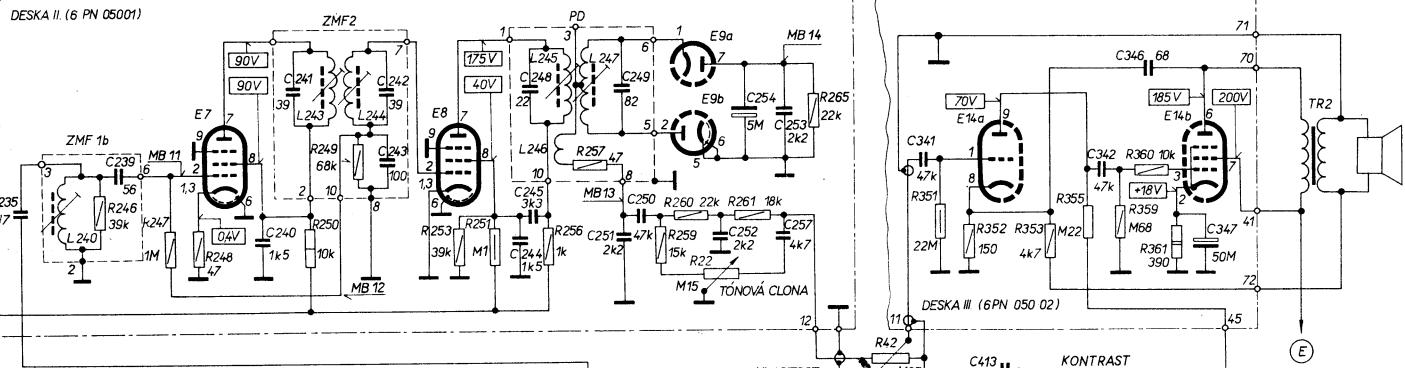
**EF80**

**EAA91**

**PCL82**

**PCL82**

DESKA II. (6 PN 05001)



**EF80**

**EF80**

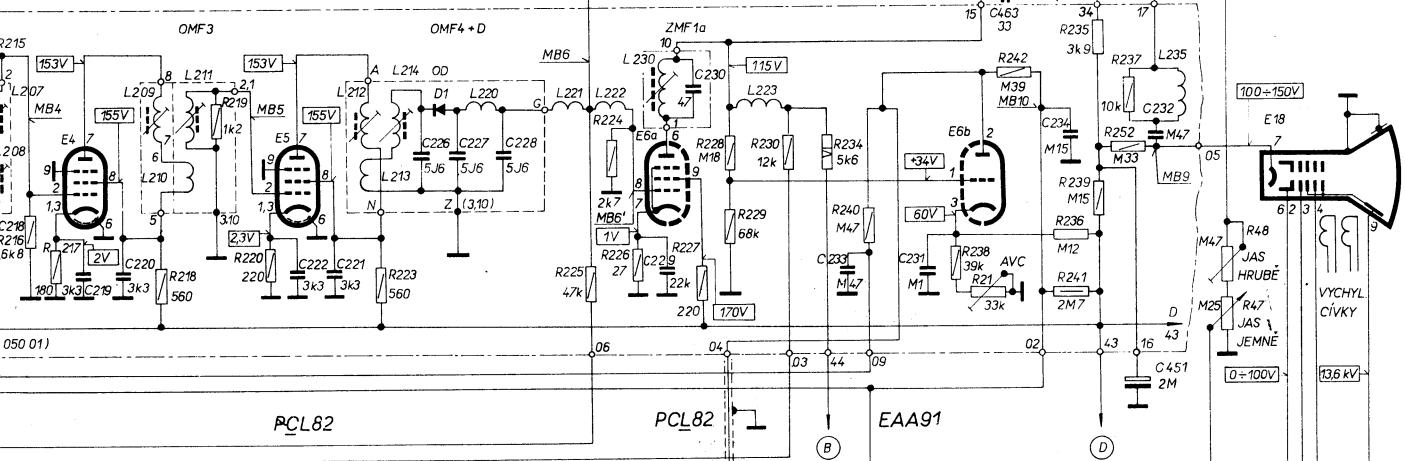
**7NN41**

**PCL84**

**PCL84**

**F**

470QQ44



PN 050 01)

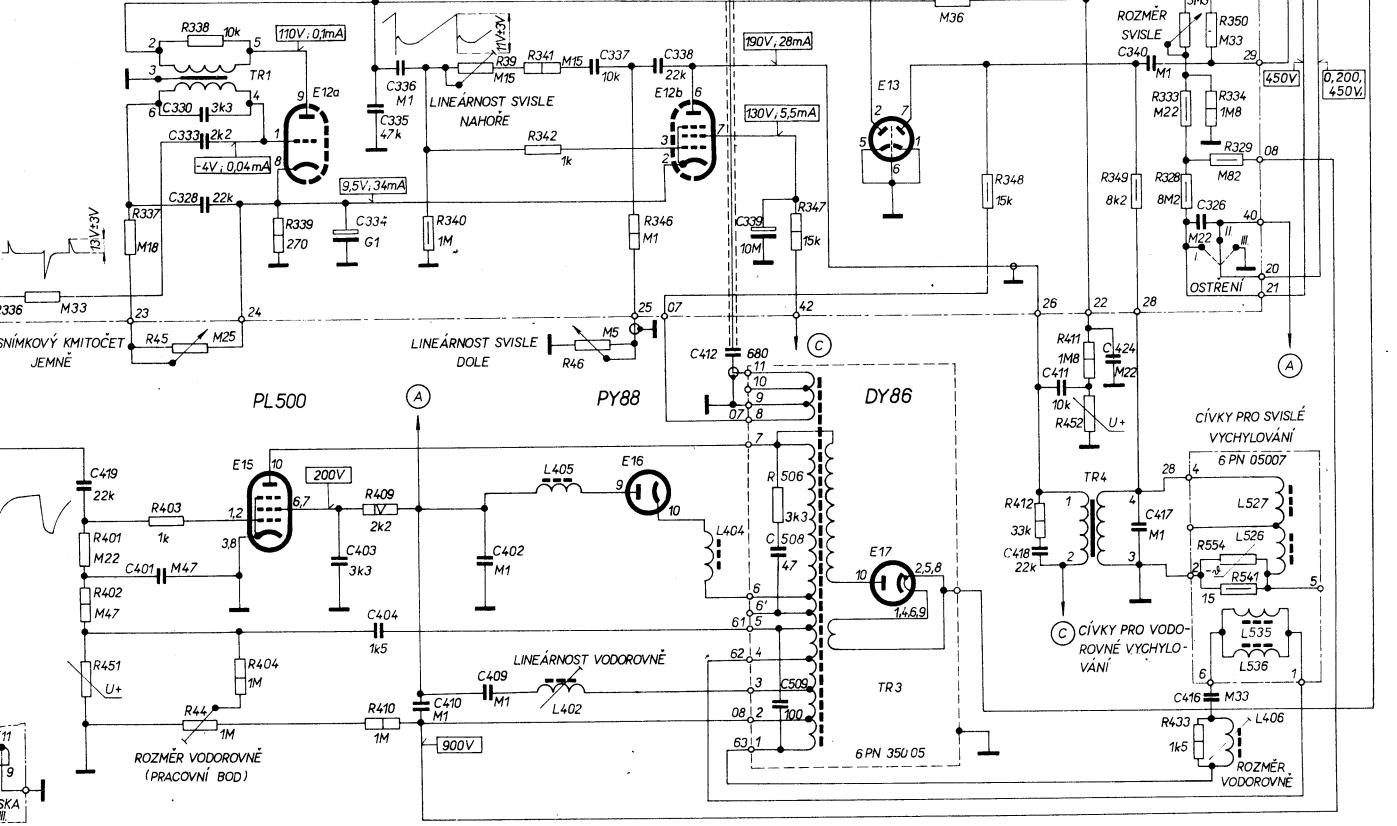
PCL82

PCL82

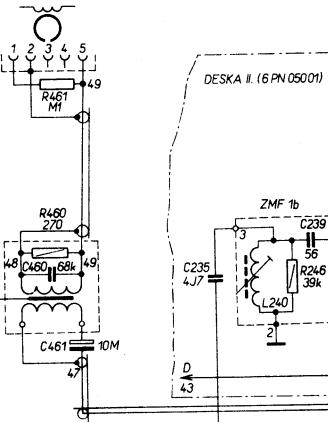
EAA91

D

36 KV

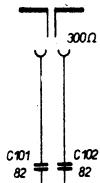


R		101, 102,	103,	104, 105,	116, 109,	111, 110,	112,	35,	116, 113,	115,	117,		210, 208,	211, 212,	461, 123, 460, 214,	215,	216, 217,	246,	218, 247,	248, 21	
R	302, 301,	306, 307,	308, 309, 453, 422,	310, 423, 311,	312, 428, 426,	313, 429, 432, 427,	430, 314,	320, 315,	322, 321,	323,	324, 325,		326,	43,	327, 36,		336,	401, 402, 451,	337, 403, 454, 33		
C	101, 104, 102, 103, 105,	106, 108, 107,	109, 113,	110,	111, 124,	112,	119,	120,	117,	120,	121,		134, 123,	105,	126, 127, 125, 133,	210, 211, 212,	213,	460, 214, 461,	215, 216,	217,	218, 235,
C	465, 301, 302,	306, 429, 422,	307, 423, 266, 265, 308,	264, 305, 426, 309	311,		262, 427, 430, 428,		314, 261, 315, 320, 321,	260,	322, 328, 323,	310, 329,	132, 432,	130,	131,	-	419,	401, 330,	30		
L	101, 101, 103, 104,	102, 102, 105,	106,	107,	107, 109, 108,	108,	110, 109,	109,	301,		111,	112,	114,	201, 202,	203, 215,		205, 206, 207,	208,	240,	209, 210,	211,



## TLAČÍTKOVÝ PŘEPÍNAČ P9, P10

OZNAČENÍ TLAČÍTEK	STISKNUTÍM TLAČÍTKA MĚNI SE SPOJENÍ		
	SPOJÍ SE	ROZPOJÍ SE	
SIEŤ   P9	1 - 2 , 4 - 5,	2 - 3 , 5 - 6,	
AUT.   P10	2 - 3,	1 - 2,	

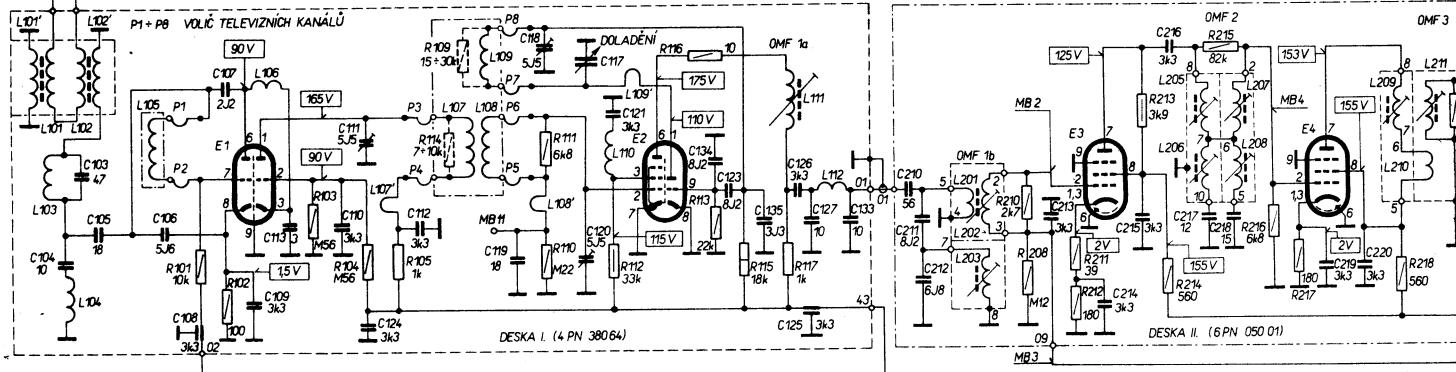


PCC88

PCF82

EF80

EF80

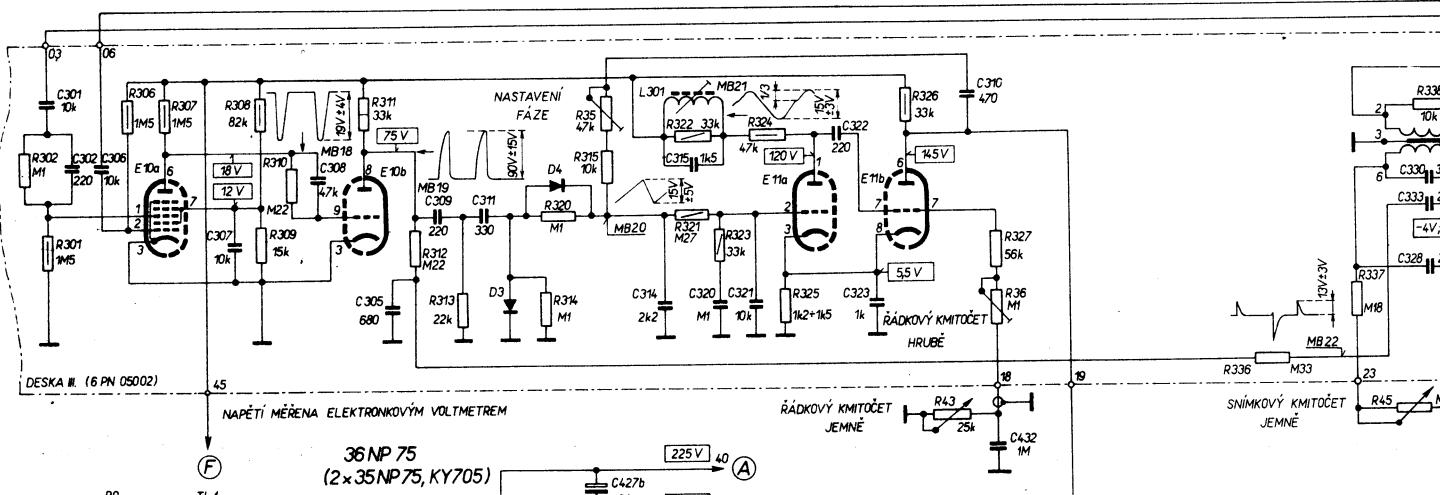


ECH84

ECH84

3NN41 3NN41

ECC82 D ECC82

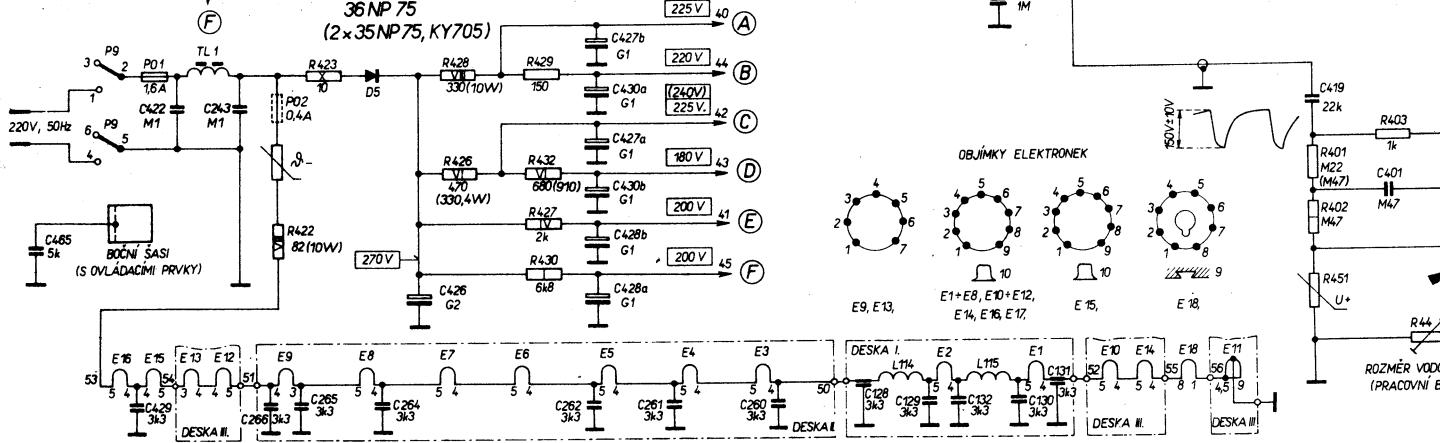


DESKA #. (6 PN 05002)

## ČÍTAČ MĚŘENÁ ELEKTRONKOVÝM VOLTMETREM

RÁDKOVÝ KMITO  
JEMNĚ

SNÍMKOVÝ K  
JEMNÉ



217, 246, 218, 247, 248, 219, 220, 250, 249, 223, 253, 251, 225, 256, 224, 257, 226, 259, 260, 22, 450, 228, 229, 261, 230, 265, 234, 240, 42, 351, 238, 352, 21, 242, 41, 353, 241, 236, 355, 235, 239, 252, 237, 360, 359, 361, 48, 47,  
 401, 402, 451, 337, 403, 45, 44, 338, 404, 339, 409, 410, 340, 39, 341, 342, 46, 346, 506, 347, 335, 348, 412, 411, 452, 349, 433, 37, 333, 328, 350, 334, 329, 354, 341,  
 219, 239, 220, 240, 241, 222, 221, 242, 243, 226, 227, 228, 244, 248, 245, 249, 251, 250, 229, 230, 252, 254, 253, 257, 233, 450, 341, 231, 413, 463, 234, 342, 431, 346, 232, 451, 347, 462,  
 419, 401, 330, 328, 333, 403, 334, 335, 404, 336, 410, 402, 409, 337, 338, 412, 339, 508, 509, 418, 411, 424, 417, 340, 326, 416, 240, 209, 210, 211, 243, 244, 212, 213, 214, 220, 405, 402, 221, 245, 246, 247, 222, 230, 404, 223, 235, 406, 527, 528, 535, 536,

